

THOMSON

Terrestrial HDMI Receiver for your TV

THT82



User Manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Manuale d'uso
Manuale utente
Manual del usuario
Instrucciones de instalación
Návod k obsluze

Používateľská príručka
Telepítési Utasítás
Bruksanvisning
Uživatelská příručka
Korisnički priručnik
Používateľská príručka
Руководство пользователя
Εγχειρίδιο χρήστη

DVB-T2

HDMI[®]
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

HEVC Advance™

Dolby Audio

Fig. 1

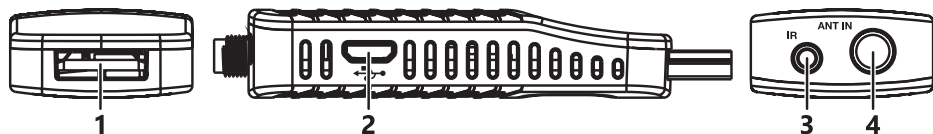


Fig. 2

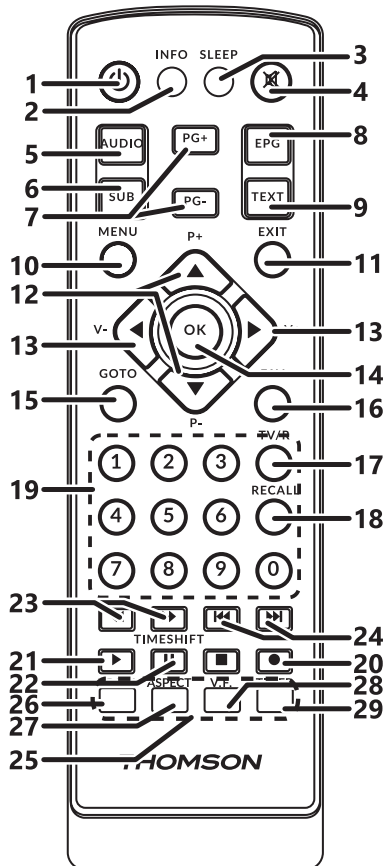


Fig. 3

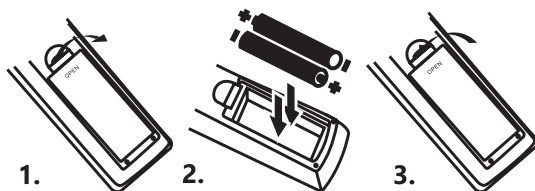


Fig. 4

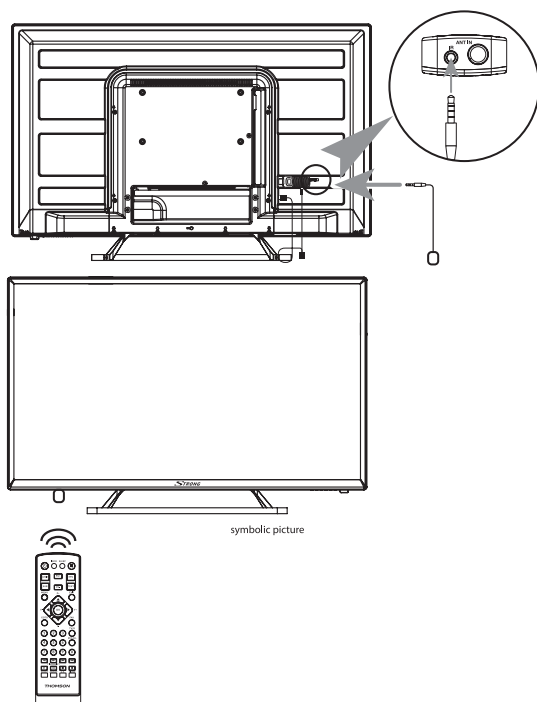


Fig. 5

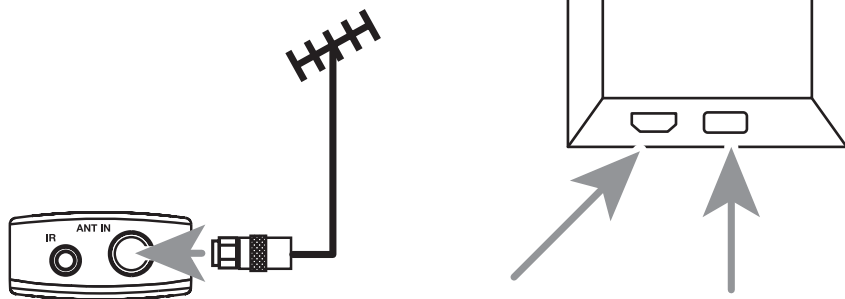
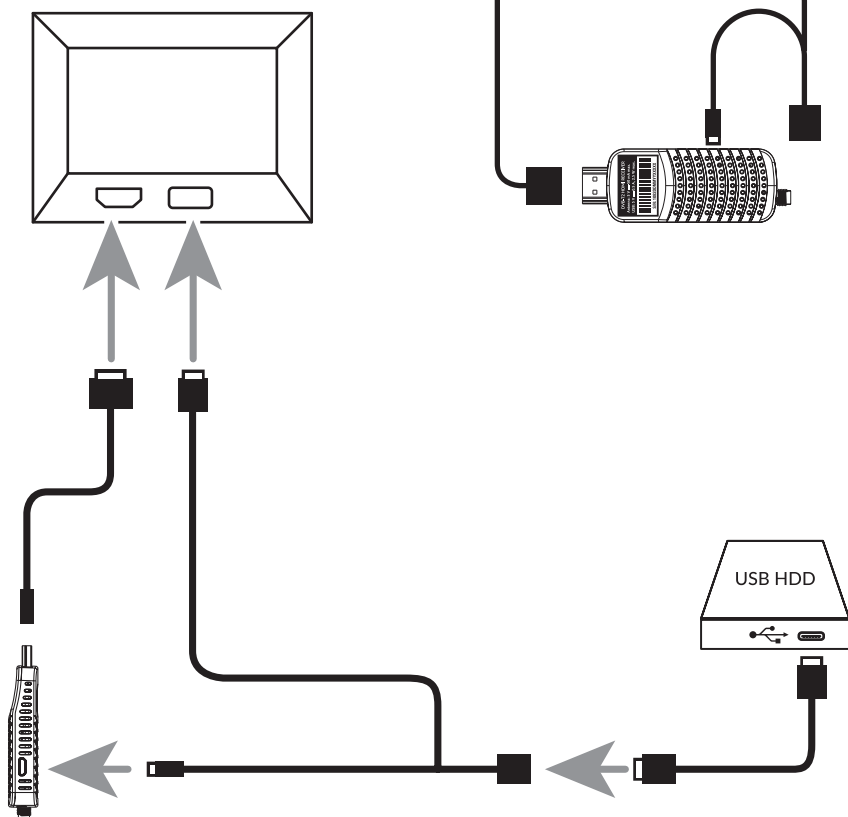


Fig. 6



SERVICE CENTER

AT



support_at@thomsonstb.net
0820 400 044

€ 0,12/Min. österr. Festnetz

BG



support_bg@thomsonstb.net
+359 32 634451

CEE



support_hu@thomsonstb.net
+36 1 445 26 10

DE



support_de@thomsonstb.net
0180 599 96 25

€ 0,14/Min. deutsches Festnetz
€ 0,42/Min. max. Mobilfunknetze

DK



support_dk@thomsonstb.net

FR



support_fr@thomsonstb.net

IT



support_it@thomsonstb.net
199 416 006

Da rete fissa: € 0,18 cent. al min.
Da rete mobile: € 0,49 cent. al min.
15,6 € cent. scatto alla risposta

NL



support_nl@thomsonstb.net

PL



support_pl@thomsonstb.net
801 702 027

UA



support_ua@thomsonstb.net
+380 (44) 238 61 50

THOMSON

Supplied by STRONG AUSTRIA
Represented by STRONG Ges.m.b.H
Teinfaltstraße 8/4.Stock
A-1010 Vienna, Austria
Email: support_at@thomsonstb.net

Licencje

TEN PRODUKT JEST LICENCJONOWANY W RAMACH LICENCJI NA PORTFOLIO PATENTÓW AVC DO UŻYTKU PRYWATNEGO I NIEKOMERCYJNEGO PRZEZ KONSUMENTA DO (i) KODOWANIA WIDEO ZGODNIE ZE STANDARDEM AVC („AVC VIDEO”) I/LUB (ii) DEKODOWANIA WIDEO AVC ZAKODOWANYCH PRZEZ KONSUMENTÓW ZAANGAŻOWANYCH W DZIAŁALNOŚĆ OSOBISTĄ I NIEKOMERCYJNĄ I/LUB ZOSTAŁ UZYSKANY OD DOSTAWCY WIDEO POSIADAJĄCEGO LICENCJĘ NA DOSTARCZANIE WIDEO AVC. ŻADNA LICENCJA NIE JEST UDZIELONA ANI NIE BĘDZIE DOROZUMIANA NA JAKIEKOLWIEK INNE UŻYCIE. DODATKOWE INFORMACJE MOŻNA UZYSKAĆ OD **MPEG LA, LLC** ZOBACZ [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.MPEGLA.COM)

Ten produkt zawiera jeden lub więcej programów chronionych międzynarodowymi i amerykańskimi prawami autorskimi jako prace niepublikowane. Są one poufne i zastrzeżone dla **Dolby Laboratories**. Ich powielanie lub ujawnianie w całości lub w części, a także tworzenie z nich prac pochodnych bez wyraźnej zgody Dolby Laboratories jest zabronione. Copyright 2003-2009 by Dolby Laboratories. Wszelkie prawa zastrzeżone.

TEN PRODUKT JEST SPRZEDAWANY Z OGRANICZONĄ LICENCJĄ I JEST DOPUSZCZONY DO UŻYWKANIA WYŁĄCZNIE W ZWIĄZKU Z TREŚCIAMI HEVC, KTÓRE SPEŁNIAJĄ KAŻDĄ Z TRZECH NASTĘPUJĄCYCH KWALIFIKACJI: (1) TREŚĆ HEVC WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU OSOBISTEGO; (2) TREŚCI HEVC, KTÓRE NIE SĄ OFEROWANE NA SPRZEDAŻ; ORAZ (3) TREŚCI HEVC UTWORZONE PRZEZ WŁAŚCIELCIELA PRODUKTU. TEN PRODUKT NIE MOŻE BYĆ UŻYWKANY W POŁĄCZENIU Z TREŚCIAMI ZAKODOWANYMI HEVC UTWORZONYMI PRZEZ PODMIOT TRZECI, KTÓRE UŻYTKOWNIK ZAMÓWIŁ LUB KUPIŁ OD STRONY TRZECIEJ, JEŚLI SPRZEDAJĄCY LICENCJĘ NIE PRZYJAZA UŻYTKOWNIKOWI ODDZIELNIE PRAW DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU Z TAKĄ ZAWARTOŚCIĄ. KORZYSTANIE PRZEZ UŻYTKOWNIKA Z TEGO PRODUKTU W ZWIĄZKU Z TREŚCIAMI ZAKODOWANYMI HEVC JEST UZNANE ZA AKCEPTACJĘ OGRANICZONEGO PRAWA DO KORZYSTANIA Z UŻYTKOWANIA, JAK WSKAZANO POWYŻEJ.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym THOMSON oświadcza, że urządzenie THT 82 jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.thomson.tv/en/doc>

Zastrzega się możliwość zmian. W wyniku ciągłych prac badawczo-rozwojowych specyfikacje techniczne, design i wygląd produktów mogą ulec zmianie. Terminy HDMI i HDMI High-Definition Multimedia Interface oraz logo HDMI są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy HDMI Licensing Administrator, Inc w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Dolby Audio i symbol podwójnego D są zastrzeżonymi znakami towarowymi Dolby Laboratories. Wszystkie nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli.

© THOMSON 2022. Wszelkie prawa zastrzeżone.

TABLE OF CONTENTS

1.0 INTRODUCTION 3

1.1 Safety Instructions 3

1.2 Storage 4

1.3 Equipment Set-up 4

1.4 Accessories 4

1.5 Usage of external USB devices 4

2.0 YOUR RECEIVER 5

2.1 PIN-CODE DEFAULT: 1234 5

2.2 Side Panel 5

2.3 Remote Control 5

2.4 Installing the batteries 6

2.5 Using the remote control and the IR extender. 6

3.0 CONNECTION 6

3.1 Connecting to a terrestrial antenna 6

3.2 Connecting to TV with HDMI extender cable or directly to HDMI port. 6

3.3 Connecting a USB storage device 6

4.0 STARTING UP FOR THE FIRST TIME 7

5.0 QUICK GUIDE TO USING YOUR RECEIVER 7

6.0 OPERATION 7

6.1 Changing channels 7

6.2 Info Banner 8

6.3 Selection of audio language 8

6.4 Teletext 8

6.5 Subtitles 8

6.6 Timeshift 8

6.7 EPG (Electronic Programme Guide) 8

6.8 Instant Recording 9

6.9 Sleep 9

7.0 MAIN MENU 9

7.1 Programme 9

7.2 EPG (Electronic Programme Guide) 10

7.3 LCN (Logical Channel Numbering) 10

7.4 Picture 10

7.5 Channel Search 11

7.6 Time 11

7.7 Option 12

7.8 System 12

7.9 USB 13

8.0 TROUBLESHOOTING 13

9.0 TECHNICAL SPECIFICATIONS 16

1.0 WPROWADZANIE

1.1 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przeczytaj wszystkie instrukcje przed uruchomieniem urządzenia. Zachowaj tę instrukcję do późniejszego wykorzystania.

- Używaj wyłącznie dodatków/akcesoriów określonych lub dostarczonych przez producenta (takich jak dedykowany zasilacz, bateria itp.).
- Przed instalacją lub obsługą urządzenia należy zapoznać się z informacjami na obudowie produktu, aby uzyskać informacje dotyczące zasilania elektrycznego i bezpieczeństwa.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
- Nie należy utrudniać wentylacji poprzez zakrywanie otworów wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak gazety, obusy, zasłony itp.
- Urządzenie nie może być narażone na kapanie lub zachłapanie i nie wolno na nim stawiać przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak wazony.
-  Ten znak wskazuje na ryzyko porażenia prądem.
- Aby zapobiec obrażeniom, to urządzenie musi być bezpiecznie przymocowane do podłogi/ściany zgodnie z instrukcją instalacji.
- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Zastępuj tylko tymi samymi lub równoważnymi typami.
- Baterii (pojedynczej baterii, kilku baterii lub zestawu baterii) nie należy wystawiać na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień lub tym podobne.
- Nadmierne ciśnienie dźwięku ze słuchawek nausznych i słuchawek dousznych może spowodować utratę słuchu.
- Słuchanie muzyki na wysokim poziomie głośności i przez dłuższy czas może uszkodzić słuch.
- Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia słuchu, należy obniżyć głośność do bezpiecznego, komfortowego poziomu oraz skrócić czas słuchania na wysokich poziomach.
- Wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, powinno być łatwo dostępne. Gdy urządzenie nie jest używane i jest przenoszone, należy zadbać o przewód zasilający, np. związać przewód zasilający opaską kablową lub czymś podobnym. W pobliżu nie może mieć ostrych krawędzi itp., które mogą powodować przetarcie zestawu przewodów zasilających. Przed ponownym uruchomieniem upewnij się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony. Gdy wskaźnik świetlny na urządzeniu nie świeci, to nie oznacza to, że jest ono całkowicie odłączone od sieci. Aby całkowicie odłączyć urządzenie, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- Należy zwrócić uwagę na środowiskowe aspekty utylizacji baterii.
- Na urządzeniu nie wolno stawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
-  Aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia, przez cały czas trzymaj świece lub inne otwarte płomienie z dala od tego produktu.
-  Sprzęt oznaczony tym symbolem to urządzenie elektryczne klasy II lub podwójnie izolowane. Został zaprojektowany w taki sposób, że nie wymaga bezpiecznego połączenia z uziemieniem elektrycznym.

Środki ostrożności

- Nigdy nie próbuj otwierać urządzenia. Dotykanie wnętrza urządzenia jest niebezpieczne ze względu na wysokie napięcie i możliwe zagrożenia elektryczne. Otwarcie urządzenia spowoduje utratę gwarancji na produkt. Wszelkie czynności konserwacyjne lub serwisowe należy powierzyć odpowiednio wykwalifikowanemu personelowi.
- Podczas podłączania przewodów upewnij się, że urządzenie jest odłączone od napięcia sieciowego. Odczekaj kilka sekund po wyłączeniu urządzenia, zanim przeniesiesz je lub odłączysz jakikolwiek sprzęt.
- Konieczne jest używanie wyłącznie zatwierdzonego przedłużacza i zgodnego okablowania, które jest odpowiednie do zużycia energii elektrycznej zainstalowanego sprzętu. Upewnij się, że zasilanie elektryczne odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej z tyłu urządzenia.

Środowisko działania

Nie należy instalować tego sprzętu w ograniczonej przestrzeni, takiej jak regał na książki lub podobne przedmioty.

Nie używaj zestawu w pobliżu wilgotnych i zimnych miejsc, chroń zestaw przed przegrzaniem.

Trzymaj z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Nie używaj zestawu w pobliżu zakurzonych miejsc.

Nie umieszczaj świec w pobliżu otworu, aby uniknąć przedostania się łatwopalnych materiałów obcych do urządzenia.

Dyrektywa WEEE



Prawidłowa utylizacja tego produktu. To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddawaj je odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktuj się ze sprzedawcą, od którego zakupiono produkt. Mogą zabrać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

1.2 Przechowywanie

Twoje urządzenie zostało dokładnie sprawdzone i zapakowane przed wysyłką. Podczas rozpakowywania upewnij się, że wszystkie części są w komplecie i trzymaj opakowanie z dala od dzieci. Zalecamy przechowywanie kartonu w okresie gwarancyjnym, aby urządzenie było doskonale chronione w przypadku konieczności wysyłki do naprawy lub skorzystania z gwarancji.

1.3 Konfiguracja sprzętu

Zalecamy skonsultowanie się z profesjonalnym instalatorem w celu skonfigurowania sprzętu. W przeciwnym razie postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z instrukcją obsługi telewizora i anteny.
- Upewnij się, że kabel HDMI i komponenty zewnętrzne są w dobrym stanie, a połączenia HDMI są dobrze ekranowane i dobrej jakości.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera pełne instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania tego odbiornika. Symbole mają następujące znaczenie:

OSTRZEŻENIE: Wskazuje informacje ostrzegawcze.

NOTATKA: Wskazuje wszelkie inne dodatkowe ważne lub pomocne informacje.

MENU Oznacza przycisk na pilocie lub produkcie. (**POGRUBIONE ZNAKI**)

Przejdź do Oznacza pozycję menu w oknie (*kursywa*)

1.4 Akcesoria

- 1x przedłużacz IR
- 1x przejściówka z IEC na SMA
- 1x kabel Micro USB Y
- 1x kabel adaptera HDMI
- 1x pilot
- 2x baterie AAA
- 1x instrukcje Instalacji
- 1x dwustronna naklejka

OSTRZEŻENIE: Baterii nie należy ponownie ładować, demontować, zwierać elektrycznie, mieszać ani używać z innymi typami baterii. Jeżeli zamiast baterii będą używane akumulatory, zalecamy stosowanie typów (np. NiMH) o niskim samorozładowaniu, aby zapewnić długotrwałą pracę pilota.

1.5 Korzystanie z zewnętrznych urządzeń USB

- Zaleca się korzystanie z urządzeń pamięci masowej USB 2.0. Jeśli Twoje urządzenie nie jest zgodne ze specyfikacją USB 2.0, odtwarzanie może nie działać prawidłowo z Twoim odbiornikiem.

- Jeśli zamierzasz używać zewnętrznych USB HDD (dysków twardych), należy wziąć pod uwagę, że specyfikacja mocy może przekraczać obsługiwaną moc wyjściową Twojego odbiornika (maks. 5 V/500 mA). Jeśli tak jest, to należy podłączyć dysk twardy USB do zewnętrznego zasilacza.
- THOMSON nie może zagwarantować kompatybilności ze wszystkimi typami urządzeń pamięci masowej USB.
- Zaleca się, aby nie przechowywać ważnych informacji na urządzeniach pamięci USB używanych z tym odbiornikiem. Zawsze stwórz kopie zapasowe danych na urządzeniu pamięci masowej USB przed użyciem go z tym odbiornikiem. THOMSON nie ponosi odpowiedzialności za utratę informacji lub okoliczności spowodowane utratą informacji.
- Upewnij się, że urządzenie USB jest już sformatowane w systemie NTFS lub FAT32 lub sformatuj urządzenie USB poprzez swój odbiornik. Formatowanie wymaga wprowadzenia kodu PIN (domyślnie 1234)
- THOMSON nie może zagwarantować odtwarzania wszystkich plików, nawet jeśli ich rozszerzenia są wymienione, ponieważ zależy to od rozmiaru pliku, kodeka, przepływności i rozdzielczości.

2.0 TWÓJ ODBIORNIK

2.1 DOMYŚLNY KOD PIN: 1234

2.2 Panel boczny

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. TV (HDMI) 2. Micro USB: 3. Podczerwień 4. Antena: | <p><i>Rys. 1</i></p> <p>Do połączenia odbiornika z telewizorem za pomocą przedłużacza HDMI lub bezpośrednio.</p> <p>Złącze do urządzeń USB i zasilania z telewizora USB.</p> <p>Skieruj pilota w stronę tego czujnika.</p> <p>Aby podłączyć antenę do odbioru sygnały nadawczego, przy użyciu adaptera IEC.</p> |
|---|---|

2.3 Pilot

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. 2. INFO 3. SLEEP 4. 5. AUDIO 6. SUB 7. PG+/PG- 8. EPG 9. TEXT 10. MENU 11. EXIT 12. 13. 14. OK 15. GOTO 16. FAV 17. TV/R 18. PRZYWRÓĆ 19. 0~9 | <p><i>Rys. 2</i></p> <p>Włącza odbiornik/przełącza w stan czuwania</p> <p>Pokazuje aktualne informacje o kanale</p> <p>Naciśnij kilkakrotnie SLEEP, aby wybrać czas automatycznego wyłączenia</p> <p>Wycisza wyjście audio odbiornika</p> <p>Ustawia aktualny kanał audio na lewy, prawy lub stereo</p> <p>Pokazuje listę języków napisów</p> <p>Strona w górę/w dół i 10 kanałów w trybie listy kanałów</p> <p>Wyświetla EPG (elektroniczny przewodnik po programach) w trybie TV</p> <p>Wyświetla teletext w OSD (menu ekranowe)</p> <p>Otwiera menu główne. W menu cofniesz się o krok</p> <p>Wyjście z menu lub podmenu</p> <p>Menu wyłączone: Zmienia kanał na poprzedni/następny.</p> <p>Menu włączone: Przesuwa kursor w górę/w dół.</p> <p>Menu wyłączone: Zwiększa/zmniejsza poziom głośności.</p> <p>Menu włączone: Zmienia ustawienia dla określonych menu</p> <p>Menu wyłączone: Wyświetla aktualną listę kanałów</p> <p>Menu włączone: Aktywuje podświetloną pozycję menu.</p> <p>Podczas odtwarzania wybiera czas, do którego chcesz przejść.</p> <p>Wybór ulubionej grupy</p> <p>Przełącza pomiędzy trybem TV lub RADIO</p> <p>Powrót do poprzedniego pokazanego kanału, w menu, jeden krok wstecz.</p> <p>Wybór kanału lub wprowadzanie wartości</p> |
|--|---|

- 20. ● Nagrywa program telewizyjny na podłączonym urządzeniu magazynującym
- 21. ► Rozpocznij odtwarzanie w Multimedia, Rozpocznij odtwarzanie Timeshift
- 22. II/TIMESHIFT Aktywuje funkcję Timeshift
- 23. ◀ ▶ Szybkie przewijanie do tyłu/Szybkie przewijanie do przodu
- 24. ◀▶ ▶▶ Poprzedni/Następny element w Multimedialnych.
- 25. KOLOROWE PRZYCISKI Do edycji w menu, funkcji multimedialnych i teletekstu.
Postępuj zgodnie z sugestiami na ekranie.
Połączone na kolorowych przyciskach:
26. ZOOM Powiększenie w multimedialnym pokazie zdjęć.
27. ASPECT Zmienia proporcje wideo, domyślnie jest to Automatyczne.
28. V.F. Zmienia format wideo.
29. TIMER Zobacz przegląd i/lub edytuj harmonogram czasowy

2.4 Wkładanie baterii

Rys. 3

Otwórz pokrywę pilota i włóż 2 baterie typu AAA do komory. Zwróć uwagę na prawidłową biegunowość baterii podczas wkładania. Wewnątrz komory pokazano schemat zacisków.

1. Zdejmij pokrywę.
2. Włóż baterie
3. Załóż pokrywę.

2.5 Używanie pilota i podczerwieni.

Podłącz zewnętrzny przedłużacz podczerwieni do urządzenia w złączu podczerwieni i umieść końcówkę czujnika w dogodnym miejscu, gdzie będzie „widziany” przez pilota, na przykład na ramce panelu przedniego telewizora. Użyj do tego dołączonej dwustronnej naklejki.

Rys. 4

Aby użyć pilota, skieruj go w stronę zewnętrznego przedłużacza podczerwieni. Pilot obsługuje zasięg do 5 metrów od odbiornika pod kątem do ok. 30 stopni.

NOTATKA: Obsługa odbiornika będzie ograniczona lub niemożliwa, jeśli pomiędzy czujnikiem pilota a pilotem będą znajdować się przeszkody. Bezpośrednie światło słoneczne lub bardzo jasne światło mogą ograniczać lub zakłócać odbiór sygnałów pilota.

3.0 PODŁĄCZENIA

3.1 Podłączanie do anteny naziemnej

Rys. 5

Aby odbierać sygnał nadawczy, wewnętrzna lub zewnętrzna antena naziemna musi być podłączona do złącza RF IN odbiornika. Użyj odpowiednio ekranowanego kabla antenowego i odpowiednich złączy.

Użyj dostarczonego adaptera SMA do IEC, aby podłączyć antenę.

3.2 Podłączenie do telewizora z przedłużaczem HDMI lub bezpośrednio do portu HDMI.

Rys. 5

Telewizor można połączyć z odbiornikiem za pomocą dostarczonego przedłużacza HDMI. Jeśli pomiędzy wejściami HDMI pozostała wystarczająca wolna przestrzeń i dostępna jest wystarczająca ilość miejsca, aby pomieścić różne kable, odbiornik można również podłączyć bezpośrednio do portu HDMI telewizora. Postępuj ostrożnie, po włożeniu kabli nie powinno występować żadne fizyczne napięcie w pobliżu telewizora lub odbiornika.

3.3 Podłączanie urządzenia pamięci masowej USB

Rys. 6

NOTATKA: Zalecamy użycie dysku twardego USB 2.0 lub nowszego do nagrywania i odtwarzania wydarzeń telewizyjnych.

Użyj dostarczonego kabla Y (żeński USB-A na jednym końcu, męski USB-A i USB-micro na każdym z końcówek).

Podłącz wtyczkę USB A do portu USB w telewizorze, który jest odpowiedni do zasilania urządzeń zewnętrznych (5 V i 0,9 A) i podłącz wtyczkę micro USB do odbiornika.

Żeńskie złącze USB-S może służyć do podłączenia opcjonalnego zewnętrznego dysku twardego. HDD będzie więc zasilany przez telewizor, a nie przez odbiornik.

Do prawidłowego działania funkcji Timeshift i nagrywania potrzebne jest szybkie urządzenie USB (takie jak na przykład dysk twardy). Przerwane odtwarzanie lub zniekształcony obraz podczas odtwarzania lub przesunięcia w czasie wskazują na niską prędkość urządzenia. THOMSON nie może zagwarantować prawidłowego działania funkcji nagrywania i/lub funkcji Timeshift ze wszystkimi urządzeniami USB.

4.0 PIERWSZE URUCHOMIENIE

Jeśli używasz odbiornika po raz pierwszy, pojawi się menu *Instrukcja instalacji*. Użyj ▲▼, aby przesunąć podświetlenie na ustawienie, które chcesz zmienić i użyj ◀▶, aby zmienić wartości. Zaczynij od wybrania języka ekranowego (OSD) za pomocą ◀▶. Po wybraniu języka naciśnij przycisk ▼, aby przesunąć podświetlenie na *Kraj*. Wybierz swój kraj za pomocą ◀▶.

Inne opcje to:

Moc anteny:

Ustaw na *Włączone*, jeśli używasz aktywnej anteny. Po ustawieniu na *Włączone*, moc 5 Volt będzie obecna na złączu *RF in* odbiornika. Wybierz *Wyłączone* dla anten pasywnych.

Tryb skanowania:

Wybierz *Wszystkie*, aby przechowywać kanały kodowane i niekodowane, lub wybierz *FTA*, aby przechowywać tylko kanały niekodowane. Uwaga: Za pomocą tego odbiornika nie możesz oglądać kanałów kodowanych.

Po wprowadzeniu wszystkich ustawień przesuń podświetlenie na *Wyszukiwanie kanałów* i naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć skanowanie.

Odbiornik wyszuka teraz wszystkie dostępne kanały. Po zakończeniu skanowania odbiornik przełącza się w tryb przeglądania.

NOTATKA:

Wybranie niewłaściwego kraju może skutkować nieuporządkowaną listą kanałów i brakiem kanałów.

WSKAZÓWKA:

W przypadku, gdy menu *Instrukcja instalacji* nie pojawi się po pierwszym włączeniu odbiornika, zresetuj odbiornik do ustawień fabrycznych naciskając przycisk **MENU** i wybierając opcję *Przywróć ustawienia fabryczne* w podmenu *System*. (Domyślny PIN 1234)

5.0 KRÓTKI PRZEWODNIK PO KORZYSTANIU Z ODBIORNIKA

W THOMSON rozumiemy, że nie możesz się doczekać, aby cieszyć się swoim nowym cyfrowym odbiornikiem telewizji naziemnej wysokiej rozdzielczości. Poniższy krótki przewodnik zapozna Cię z podstawową obsługą tego urządzenia. Radzimy jednak przeczytać pełną instrukcję, aby uzyskać najlepszą wydajność odbiornika.

Aby włączyć odbiornik lub przejść do trybu gotowości, użyj przycisku **⏻** na pilocie.

Wybierz żądany kanał za pomocą przycisków ▲▼. Alternatywnie możesz wpisać numer kanału za pomocą przycisków 0~9 na pilocie. Lub naciśnij **OK** w trybie przeglądania, aby wyświetlić listę kanałów. Głośność można regulować za pomocą przycisków ◀▶.

Domyślne hasło to 1234.

6.0 PRACA

Twój nowy odbiornik jest wyposażony w kilka funkcji, dzięki którym oglądanie telewizji stanie się prawdziwą przyjemnością. W tym akapicie opisano te funkcje. Przeczytaj również rozdział 7.0, aby zapoznać się z menu odbiornika.

6.1 Zmiana kanałów

Twój nowy odbiornik jest wyposażony w cztery sposoby zmiany kanałów.

- Poprzez bezpośredni dostęp za pomocą przycisków **0~9**.
- Poprzez listę kanałów za pomocą przycisku **OK**.
- Poprzez przyciski **PG+** i **PG-** na (długiej) liście kanałów.
- Poprzez przyciski **▲▼**.

6.1.1 Bezpośredni dostęp za pomocą przycisków 0~9

Aby uzyskać bezpośredni dostęp do określonego kanału, po prostu wprowadź jego numer za pomocą przycisków **0~9** na pilocie. Numery kanałów mogą mieć do czterech cyfr. Możliwe jest wprowadzenie numeru z mniej niż czterema cyframi. Wystarczy odczekać kilka sekund, a odbiornik przełączy się na wybrany kanał lub wcisnąć **OK** natychmiast po wybraniu numeru kanału.

6.1.2 Lista kanałów

Naciśnij **OK** w trybie przeglądania, aby wyświetlić listę kanałów. Użyj **▲▼** na liście kanałów, aby podświetlić wybrany kanał i naciśnij raz **OK**, aby wybrać podświetlony kanał.

WSKAZÓWKĄ: Użyj **◀▶** abyprzełączać pomiędzy *Listą TV* a *Listą radiową*, naciśnij **FAV** aby wyświetlić dostępne listy ulubionych, przełączaj pomiędzy nimi również za pomocą **◀▶**.

6.1.3 Używając przycisków ▲▼ lub PG+/PG-

▲ przełącza na następny kanał.

▼ przełącza na poprzedni kanał.

Na (długiej) liście kanałów:

PG+ przełącza na kolejne 10 kanałów.

PG- przełącza na poprzednie 10 kanałów.

6.2 Baner informacyjny

Podczas oglądania telewizji możesz w dowolnym momencie nacisnąć przycisk **INFO**, aby uzyskać informacje o bieżącym kanale i wydarzeniu*. Naciśnij dwukrotnie **INFO**, aby uzyskać informacje o programie i niektóre szczegóły techniczne dotyczące bieżącego kanału.

* Informacje o wydarzeniu są wyświetlane, gdy są dostępne. Dostępność zależy od nadawcy.

6.3 Wybór języka audio

Niektóre kanały obsługują wybór formatów audio i/lub języków. Aby wybrać inny strumień audio, naciśnij **AUDIO** w trybie oglądania. Zostanie wyświetlona lista z dostępnymi strumieniami audio. Użyj **▲▼**, aby wybrać żądany strumień i potwierdź przyciskiem **OK**.

6.4 Teletekst

Twój odbiornik zawiera w pełni funkcjonalny teletekst. Aby uzyskać dostęp do teletekstu, naciśnij przycisk **TEXT** w trybie przeglądania i użyj przycisków **0~9**, aby wprowadzić numer strony, którą chcesz wyświetlić. Kolorowe przyciski pilota umożliwiają natychmiastowe przechodzenie do wybranych stron, jak wskazano na dole ekranu teletekstu. Użyj przycisków **▲▼**, aby wybrać jedną stronę w górę lub w dół, użyj przycisków **◀▶**, aby wybrać podstronę, jeśli są podane na dole ekranu. Naciśnij **EXIT** lub **TEXT**, aby wrócić do trybu oglądania.

6.5 Napisy

Niektóre kanały obsługują wybór języków napisów. Naciśnij **SUB** w trybie przeglądania, aby wyświetlić listę dostępnych języków napisów. Wybierz żądane napisy za pomocą **▲▼** i naciśnij **OK**, aby potwierdzić. Naciśnij **EXIT**, aby wyjść bez wprowadzania zmian.

6.6 Przesunięcie w czasie

Timeshift umożliwia wstrzymanie transmisji na żywo i późniejsze wznowienie odtwarzania. Naciśnij **II/TIMESHIFT** w trybie przeglądania, aby aktywować ten tryb. Na ekranie pojawi się komunikat {Uruchamianie Timeshift i obraz zostanie wstrzymany. Naciśnij **II** lub **PLAY**, aby wznowić odtwarzanie z przesunięciem w czasie. Wyświetlony zostanie baner czasu, wskazujący przesunięcie czasu w stosunku do telewizji na żywo. Naciśnij **EXIT**, aby usunąć baner. Użyj **◀ ▶** do szybkiego przewijania do tyłu/do przodu. Naciśnij **■**, aby powrócić do telewizji na żywo.

NOTATKA:

Timeshift wymaga podłączonego urządzenia pamięci masowej USB z wystarczającą ilością wolnego miejsca i wystarczającą prędkością, aby działać poprawnie.

6.7 EPG (elektroniczny przewodnik po programach)

Elektroniczny przewodnik po programach to bardzo przydatna funkcja, która umożliwia przeglądanie harmonogramów wydarzeń i informacji oraz oznaczanie programów do nagrania. Aby uzyskać dostęp do EPG, naciśnij przycisk **EPG** w trybie przeglądania. Użyj **◀ ▶** aby wybrać żądany kanał i **▲ ▼** aby wybrać zdarzenie. Użyj **EXIT**, aby zamknąć ekran szczegółowych informacji. Naciśnij **OK**, aby automatycznie zarezerwować żądane wydarzenie. Istnieje możliwość ręcznej zmiany opcji. Upewnij się, że podłączony jest dysk twardy i wybierz **Nagrywaj** w opcji **Tryb**. Potwierdź przyciskiem **OK**. Użyj **KOLOROWYCH PRZYCISKÓW**, aby ręcznie dodać, edytować lub usunąć wpis. Nagrania będą przechowywane w folderze Multimedia>PVR>HBPVR na dysku twardym. Więcej szczegółowych informacji znajduje się w rozdziale 7.2.

NOTATKA:

Dostępność danych EPG zależy od emisji.

6.8 Natychmiastowe nagrywanie

Twój nowy odbiornik umożliwia natychmiastowe nagrywanie oglądanego programu. Po prostu naciśnij **●**, aby rozpocząć nagrywanie.

Podczas nagrywania znak nagrywania będzie wyświetlany w lewym górnym rogu ekranu telewizora. Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij **■**. Wybierz **Yes** i naciśnij **OK** ponownie aby zatrzymać nagrywanie.

* Przed rozpoczęciem nagrywania podłącz urządzenie pamięci USB z wystarczającą ilością wolnego miejsca.

Nagrania będą przechowywane w folderze Multimedia>PVR>HBPVR na dysku twardym.

6.9 Stan uśpienia

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP**, aby wybrać godzinę automatycznego wyłączenia, o której urządzenie przejdzie w stan czuwania. Ustawienie domyślne to **WYŁĄCZONE**.

7.0 MENU GŁÓWNE

Menu główne daje dostęp do ustawień i funkcji multimedialnych. Aby uzyskać dostęp do menu głównego, naciśnij przycisk **MENU** w trybie oglądania. Menu główne składa się z następujących podmenu: **Program**, **Obraz**, **Wyszukiwanie kanałów**, **Czas**, **Opcja**, **System** i **USB**. W menu głównym można użyć **MENU** lub **EXIT**, aby wrócić do poprzedniego ekranu. Użyj **◀ ▶** i **OK** aby wybrać lub zmienić ustawienia kanałów. Użyj z sugerowanych przycisków na dole ekranu dostępnych dla niektórych funkcji. W przypadku niektórych pozycji menu wymagane jest hasło, aby uzyskać dostęp do pozycji. Domyślne hasło to 1234.

7.1 Program

Edycja programu

Aby uzyskać dostęp do tego menu, musisz wprowadzić prawidłowe hasło. Procedury są takie same dla **Listy TV DVB** i **Listy Radia DVB**. Użyj **◀ ▶**, aby przełączać się między listami TV i Radio.

NOTATKA:

Aby z powodzeniem edytować listę kanałów, wyłącz funkcję LCN. Zobacz rozdz. 7.3

Przenoszenie kanałów

Użyj ▲▼, aby wybrać kanał i naciśnij **CZERWONY**, aby wybrać go do przeniesienia. Teraz możesz przenieść wybrany kanał w górę lub w dół na liście kanałów, używając ▲▼. Gdy kanał znajduje się na wybranej przez Ciebie pozycji, ponownie naciśnij przycisk **OK**. Kanał jest teraz ustawiony na nowej pozycji. Gdy wszystkie zmiany zostaną wprowadzone, naciśnij **EXIT**. Pojawi się baner zapisywania.

Pomijanie kanałów

Kanały oznaczone **Pomiń** będą pomijane podczas przełączania kanałów za pomocą przycisków ▲▼. Kanały będą nadal dostępne z listy kanałów.

Użyj ▲▼, aby wybrać kanał i naciśnij **ZIELONY**, aby zaznaczyć lub odznaczyć kanał do pominięcia. Kanały ustawione do pomijania będą oznaczone symbolem ⏭. Gdy wszystkie zmiany zostaną wprowadzone, naciśnij **EXIT**. Pojawi się baner zapisywania.

Blokowanie kanałów

Zablokowane kanały można oglądać tylko po wprowadzeniu hasła. (**DOMYŚLNE HASŁO: 1234**)

Użyj ▲▼, aby wybrać kanał i naciśnij **ZIELONY**, aby zablokować lub odblokować kanał. Zostaniesz poproszony o wprowadzenie kodu PIN. Zablokowane kanały zostaną oznaczone symbolem 🔒. Możliwe jest blokowanie/odblokowywanie kilku kanałów podczas jednej sesji. Gdy wszystkie zmiany zostaną wprowadzone, naciśnij **EXIT**. Pojawi się baner zapisywania.

Usuwanie

Użyj ▲▼, aby podświetlić kanał i naciśnij **NIEBIESKI**, aby zaznaczyć go do usunięcia. Po zaznaczeniu kanału, który chcesz usunąć, pojawi się baner potwierdzenia. Wybierz **OK**, aby usunąć zaznaczony kanał, lub **Wyjdź**, aby anulować. Po zakończeniu naciśnij **EXIT**.

NOTATKA:

Usunięte kanały można odzyskać tylko po ponownym przeskanowaniu częstotliwości w menu **Wyszukiwanie kanałów**.

Dodawanie kanałów do listy ulubionych

Kanały można dodać do maksymalnie 4 różnych grup ulubionych. Naciśnij przycisk **FAV** w **Edycja programu**, aby uzyskać dostęp do tej funkcji. Użyj ▲▼, aby wybrać kanał, który chcesz dodać do grupy ulubionych. Gdy podświetlenie znajduje się na wybranym kanale, naciśnij **FAV**. Ulubiony typ można wybrać z wyskakującej listy. Użyj ▲▼, aby wybrać listę ulubionych, do której chcesz dodać kanał i naciśnij **OK**, aby zakończyć proces dodawania naciśnij **EXIT**. Ulubione kanały zostaną oznaczone symbolem gwiazdki. Gdy wszystkie zmiany zostaną wprowadzone, naciśnij **EXIT**. Pojawi się baner zapisywania.

Aby usunąć kanał z listy Ulubionych, powtórz powyższą procedurę, ale wybierz **Odnaczn** na wyskakującej liście.

Zmiana nazwy

Użyj ▲▼, aby wybrać kanał, którego nazwę chcesz zmienić. Następnie naciśnij **Zmień nazwę**. Na ekranie pojawi się wyskakująca klawiatura. Użyj ◀▶ ▲▼, aby wybrać znaki/funkcje i wprowadź je za pomocą **OK**. Po zakończeniu edycji wybierz **OK**, aby wprowadzić zmiany. Gdy wszystkie zmiany zostaną wprowadzone, naciśnij **EXIT**.

7.2 EPG (elektroniczny przewodnik po programach)

Elektroniczny przewodnik po programach to bardzo przydatna funkcja, która umożliwia przeglądanie harmonogramów wydarzeń i informacji o programie oraz oznaczanie wydarzeń/filmów do nagrania. Aby uzyskać dostęp do EPG, naciśnij przycisk **EPG** w trybie przeglądania lub wybierz go z menu głównego w sekcji **Program**. Użyj ◀▶ aby wybrać kanał i ▲▼ aby wybrać zdarzenie. Szczegółowe informacje o wybranym wydarzeniu pojawiają się w oknie po prawej stronie. Jeśli dostępna jest więcej niż jedna strona informacyjna, użyj **ŻÓŁTY** i/lub **NIEBIESKI**, aby uzyskać do niej dostęp. Aby zaznaczyć zdarzenie do nagrania, naciśnij **OK**. Pojawi się wyskakujące pole wprowadzania. Sprawdź, czy wpis jest taki, jak chcesz, w razie potrzeby wszystkie elementy można zmienić. W przypadku nagrywania ważne jest, aby zmienić tryb z **Oglądaj** na **Nagrywaj**, w przeciwnym razie o wybranej godzinie urządzenie tylko się włączy. Naciśnij **OK**, aby potwierdzić timer dla wybranego wydarzenia.

Wyświetlony zostanie przegląd harmonogramu. Użyj sugerowanych przycisków u dołu ekranu, aby **Dodać** ręcznie, **Edytować** lub **Usunąć** timer.

NOTATKA: Dostępność danych EPG zależy od emisji.

NOTATKA: Zdarzenie można nagrać tylko wtedy, gdy podłączone jest odpowiednie urządzenie USB.

7.3 LCN (logiczna numeracja kanałów)

Jeśli **LCN** (logiczna numeracja kanałów) jest aktywna i sygnał LCN jest dostarczany przez nadawcę, kanały będą przechowywane w kolejności określonej przez nadawcę. Ustaw opcję **LCN** na **włączone**, aby aktywować numerację kanałów zdefiniowaną przez nadawcę, lub **wyłączone**, aby zapisać kanały w kolejności, w jakiej były wyszukiwane. Ta funkcja ma zastosowanie tylko wtedy, gdy wykonywane jest nowe wyszukiwanie kanałów.

NOTATKA: Aby z powodzeniem edytować listę kanałów (zobacz rozdz. 7.1), wyłącz funkcję LCN.

7.4 Obraz

Użyj tego menu, aby dopasować odbiornik do telewizora.

Dostępne są następujące ustawienia:

Współczynnik proporcji: Wybierz proporcje odpowiadające Twojemu telewizorowi. Dostępne opcje to:

- Automatycznie** W większości przypadków to ustawienie domyślne powinno wystarczyć, ale można je zmienić w przypadku błędów transmisji lub odmiennych osobistych preferencji.
- 16:9 widescreen** Program 4:3 będzie wyświetlany na pełnym ekranie, z rozciągniętą na boki treścią.
- 16:9 Pillarbox** Program 4:3 będzie wyświetlany normalnie, ale z czarnymi pasami po lewej i prawej stronie.
- 16:9 Pan&Scan** Program 4:3 zostanie wyświetlony jako środkowy widok, wypełniający cały ekran, z brakującą zawartością z lewej, prawej strony, u góry i u dołu programu.
- Rozdzielczość** Jeśli jakość wideo nie jest wyświetlana prawidłowo, zmień ustawienie. Te ustawienia odpowiadają najpopularniejszym ustawieniom HDMI.
- 576p:** W przypadku cyfrowych telewizorów SD (niektóre telewizory cyfrowe nie obsługują tego trybu).
- 720p:** W przypadku cyfrowych telewizorów HD (po połączeniu HDMI).
- 1080i:** W przypadku cyfrowych telewizorów HD (po połączeniu HDMI).
- 1080p (50 Hz):** W przypadku cyfrowych telewizorów HD (po połączeniu HDMI).
- Automatycznie:** Najlepsza możliwa rozdzielczość będzie automatycznie ustalana między telewizorem a odbiornikiem („uzgadnianie”) podczas korzystania z nowoczesnego cyfrowego telewizora HD podłączonego za pomocą kabla HDMI.
- Format TV** Dostępne opcje to **PAL** i **NTSC**. W przypadku transmisji europejskich format telewizyjny to **PAL** (domyślny).

7.5 Wyszukiwanie kanałów

Automatyczne wyszukiwanie

To menu umożliwia automatyczne wyszukiwanie kanałów ze wszystkich dostępnych częstotliwości dla wybranego regionu. Należy pamiętać, że wszystkie poprzednio zainstalowane kanały i listy ulubionych zostaną usunięte. Nowo znalezione kanały zostaną zainstalowane na liście kanałów,

Wyszukiwanie ręczne	a następnie możesz utworzyć nową listę ulubionych, jeśli chcesz. Naciśnij OK , aby rozpocząć skanowanie. Wybierz konkretny kanał, aby przeprowadzić wyszukiwanie tylko na jednej (znanej) częstotliwości. Naciśnij OK , aby rozpocząć skanowanie. Pasek jakości sygnału może być przydatny do sprawdzenia, czy częstotliwość jest rzeczywiście używana.
Kraj	Wybierz właściwy kraj, w którym używany jest ten odbiornik. Jeśli tego nie zrobisz, może to spowodować, że kanały pojawiają się losowo na liście kanałów, zamiast w bardziej logicznej kolejności.
Zasilanie anteny	Ustaw na Włączone , jeśli używasz aktywnej anteny. Po ustawieniu na Włączone , 5 V będzie obecne na złączu RF in odbiornika. Wybierz Wylłączone dla anten pasywnych.
Tryb skanowania	Wybierz między FTA (Free-to-Air), który zainstaluje tylko kanały niekodowane lub Wszystkie , który zainstaluje wszystkie znalezione kanały, nawet jeśli są kodowane. Następnie wybierz Automatyczne wyszukiwanie lub Wyszukiwanie ręczne i naciśnij OK , aby rozpocząć skanowanie.

7.6 Czas

Ustaw swoją strefę czasową dla zegara/czasu w menu i systemie.

Przesunięcie czasu Czas GMT może być automatycznie określany na podstawie przychodzącej transmisji telewizyjnej, jeśli jest ustawiony na **Automatyczne**. Strefa czasowa jest określana na podstawie ustawienia Kraj w menu **Wyszukiwanie kanałów**. Jeśli jest ustawiony na **Ręcznie**, możesz samodzielnie zmienić strefę czasową w opcji **Strefa czasowa**. Ustawienie domyślne to **Automatyczne**.

Strefa czasowa Jeśli nie można uzyskać prawidłowego czasu z przychodzącej transmisji telewizyjnej, zmień ustawienie **Strefa czasowa** samodzielnie.
Przykład: w przypadku czasu letniego.

Auto Standby W ramach funkcji oszczędzania energii urządzenie automatycznie przełączy się w tryb gotowości, jeśli przez ustawiony czas nie zostanie odebrane żadne polecenie z pilota. Dostępne opcje to **1 godzina**, **2 godziny**, **3 godziny**, **wylłączone**. Wartość domyślna to 3 godziny.

Zasilanie włączone/wylłączone

Możesz ustawić godzinę, o której urządzenie automatycznie włączy się i/lub wyłączy każdego dnia.

Urządzenie uruchomi się na ostatnio oglądanym kanale.

Notatka: Ustaw funkcję **Auto Standby** na **Wylłączone**.

Zasilanie włączone Ustaw na **Włączone**, jeśli chcesz korzystać z funkcji automatycznego włączania.

Włączanie na czas Wprowadź określoną godzinę włączania się za pomocą przycisków numerycznych na pilocie!.

Zasilanie wylłączone Ustaw na **Włączone**, jeśli chcesz korzystać z funkcji automatycznego wylłączania.

Wylłączanie na czas Wprowadź określoną godzinę wylłączania się za pomocą przycisków numerycznych na pilocie!.

7.7 Opcje

Skonfiguruj opcje dla języków.

OSD Język Użyj ◀ ▶, aby wybrać język menu ekranowego.

Język napisów Ustaw preferowany język napisów, jeśli jest dostępny w audycji.

Język dźwięków Ustaw preferowany język dźwięków, jeśli jest dostępny w audycji.

Dźwięk cyfrowy Dostępne opcje to: **Off**, **PCM**, **RAW HDMI On**, **RAW HDMI Off**.
PCM: Cały dźwięk zostanie zmiksowany do formatu stereo na wyjściach HDMI i S/PDIF.

RAW HDMI włączone: Surowe informacje dźwiękowe zostaną przekazane do wyjścia HDMI, bez miksowania do PCM Stereo, w celu przekazania i

RAW HDMI wyłączone Opis dźwięku

przetworzenia przez wzmacniacz cyfrowy lub zestaw kina domowego w celu wytworzenia dźwięku wielokanałowego. Dźwięk nie będzie przekazywany na wyjścia. AD. Przydatne dla osób niedowidzących. Jeśli chcesz mieć wsparcie dla ścieżki audio, która opisuje zawartość na ekranie, wybierz głośność ze ścieżki audio AD. Ustawienie domyślne to **Wyłączone**.

NOTATKA:

Audiodeskrypcja zależy od tego, czy nadawca wstawia taką towarzyszącą ścieżkę dźwiękową.

7.8 System

Skonfiguruj niektóre własne funkcje systemu w celu konserwacji i ochrony.

Nadzór rodzicielski

Programy z oceną nadzoru rodzicielskiego mogą być zablokowane przed przeglądaniem i otwierane tylko za pomocą hasła. Aby skonfigurować tę funkcję, najpierw wprowadź swoje hasło. Następnie wybierz wiek, powyżej którego kanał musi być chroniony. Opcje to: **Wyłączone, od 1 do 18**. Ustawienie domyślne to **Wyłączone**.

Ustaw hasło

Aby ustawić inne hasło niż domyślne, najpierw wprowadź stare 4-cyfrowe hasło, a następnie wprowadź nowe hasło i potwierdź je, wprowadzając je ponownie.

Przywróć ustawienia fabryczne

Zresetuj odbiornik do domyślnych ustawień fabrycznych. Czasem jest to przydatne, gdy urządzenie nagle zachowuje się w nieoczekiwany sposób, np. po awarii zasilania.

Wybierz **System**, a następnie **Przywróć ustawienia fabryczne** w menu głównym i naciśnij **OK**, aby wybrać. Wpisz swoje hasło lub **DOMYŚLNE hasło: 1234** i naciśnij **OK**, aby potwierdzić. Uwaga: Ta opcja usunie wszystkie Twoje kanały, listy ulubionych i ustawienia. Odbiornik uruchomi się ponownie i zacznie działać od początkowego menu **Instalacja**.

Informacje

To podmenu wyświetla informacje dotyczące odbiornika, takie jak wersja sprzętu i oprogramowania. Prosimy mieć pod ręką ekran **Informacje**, dzwoniąc na naszą infolinię. Osoba, która odbierze Twoje połączenie, może poprosić o informacje podane na tym ekranie.

Aktualizacja oprogramowania

Ta funkcja umożliwia aktualizację oprogramowania odbiornika przez port USB. Gdy dla Twojego odbiornika dostępne jest nowe oprogramowanie, można je pobrać z naszej strony internetowej. Umieść plik oprogramowania (rozpakowany) w katalogu głównym urządzenia pamięci masowej USB (dysk twardy, odbiornik pamięci itp.) i podłącz urządzenie do portu USB odbiornika. Najpierw pojawi się komunikat, że znaleziono urządzenie USB. Wtedy przejdź do menu **System** i wybierz opcję **Aktualizacja oprogramowania**. Wybierz właściwy plik z listy. Naciśnij **OK**, aby rozpocząć aktualizację. Gdy będzie gotowy, urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie.

Przywołaj listę

Jeśli jest ustawione na **Włącz**, lista ostatnio oglądanych kanałów zostanie wyświetlona w trybie przeglądania, po naciśnięciu przycisku **RECALL** na pilocie. Wybierz kanał, do którego chcesz wrócić, i naciśnij **OK**. Jeśli jest ustawiony na **Wyłącz**, przycisk **RECALL** natychmiast powróci do poprzednio oglądanego kanału.

7.9 USB

Multimedia

Ta funkcja umożliwia odtwarzanie różnego rodzaju plików z podłączonego urządzenia pamięci masowej USB.

Wybierz **Muzyka** i naciśnij **OK**, aby odtwarzać pliki MP3 z folderów. Wybierz **Zdjęcia** i naciśnij **OK**, aby wyświetlić ulubione zdjęcia w formacie JPG. Wybierz **Film** i naciśnij **OK** aby wejść, aby odtwarzać różne formaty wideo. Wybierz **PVR** i naciśnij **OK**, a następnie wybierz folder HBPVR pokazać nagrania, które zrobiłeś. Urządzenie obsługuje dyski USB HDD w formacie FAT32. Można jednak korzystać z już sformatowanego na komputerze dysku NTFS HDD. Upewnij się, że urządzenie USB jest prawidłowo sformatowane. Skorzystaj z sugerowanych przycisków ekranowych i przycisków multimedialnych, takich jak **RECALL** (powrót), **▶**, **■** i **||** na pilocie, aby pracować w odtwarzaczu multimedialnym.

Konfiguracja zdjęć

Skonfiguruj preferencje przeglądania zdjęć. Naciśnij **▶**, a zdjęcia zostaną pokazane w automatycznym trybie slajdów.

Czas slajdu

Czas między przejściem do następnego zdjęcia.

Tryb slajdu

Można użyć wielu różnych trybów, aby przejść do następnego zdjęcia, zdefiniowane numerami. Można również wybrać kolejność **Losowo**, aby przeglądać zdjęcia.

Konfiguracja filmu

Aby używać napisów w odtwarzaczu filmów, skonfiguruj tutaj tę funkcję.

Specyficzne napisy

Wybierz **normalny**, **duży** lub **mały** dla rozmiaru napisów.

Tło napisów

Wybierz preferowany kolor tła napisów.

Kolor czcionki napisów

Wybierz preferowany kolor czcionki napisów.

Konfiguracja PVR

Aby ta opcja działała, musisz mieć podłączone urządzenie USB.

Jednostka nagrywania

Jeśli twoje urządzenie USB ma więcej niż 1 partycję, wybierz tę, której chcesz użyć.

Rozmiar przesunięcia w czasie

Wybierz ilość wolnego miejsca, które ma być przypisane do funkcji przesunięcia w czasie.

Domyślnie jest to 1 GB, co odpowiada około 1 godzinie wideo, w zależności od formatu wideo i rozdzielczości.

NOTATKA:

Poniżej tego ustawienia wyświetlane są informacje o bieżącej partycji lub urządzeniu.

Formatowanie

Zalecane jest użycie dysku twardego USB, już sformatowanego w komputerze z systemem FAT32 lub NTFS.

OSTRZEŻENIE:

Funkcja formatowania usunie wszystkie dane i informacje z urządzenia USB lub wybranej partycji. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzone lub utracone dane na urządzeniu USB.

Jeśli masz kilka partycji na urządzeniu pamięci masowej, wybierz partycję, którą chcesz sformatować i naciśnij **OK**, aby kontynuować. Zostanie wyświetlony baner potwierdzenia. Naciśnij **OK**, aby rozpocząć formatowanie (lub **EXIT**, aby je anulować). Procedura formatowania zajmie trochę czasu, w zależności od rozmiaru używanego urządzenia pamięci masowej. Na koniec procesu pojawi się komunikat „Formatowanie zakończone”. Naciśnij dwukrotnie **EXIT**, aby wyjść z menu.

8.0 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przyczyny nieprawidłowej pracy odbiornika mogą być różne. Sprawdź odbiornik zgodnie z procedurami przedstawionymi poniżej. Jeśli odbiornik po sprawdzeniu nie działa prawidłowo, skontaktuj się ze sprzedawcą lub lokalną infolinią serwisową lub wyślij e-mail do naszego działu pomocy technicznej za pośrednictwem www.thomson.tv. **NIE** próbuj otwierać ani demontować odbiornika. Może to spowodować niebezpieczną sytuację i utratę gwarancji.

Problem	Możliwa przyczyna	Co robić
Wskaźnik LED/czuwania i wyświetlacz LED (jeśli jest dostępny w odbiorniku) nie włączają się. Zewnętrzny czujnik podczerwieni nie działa	Kabel zasilający lub zasilacz jest odłączony.	Sprawdź, czy kabel zasilający lub zasilacz jest podłączony do gniazdka ściennego.
	Jeśli twój odbiornik ma główny wyłącznik zasilania: Główny wyłącznik zasilania na tylnym panelu jest ustawiony na [06.	Włącz główne zasilanie.
	Zewnętrzny czujnik podczerwieni nie działa	Sprawdź, czy zewnętrzny czujnik podczerwieni jest (prawidłowo) podłączony.
	Gniazdko elektryczne może być uszkodzone.	Sprawdź za pomocą innego urządzenia, czy gniazdko elektryczne działa.
Brak sygnału.	Odbiornik nie jest podłączony do źródła sygnału (DVB-C) ani do anteny (antena naziemna lub satelitarna).	Sprawdź przewód anteny lub kabel. Sprawdź, czy kabel koncentryczny jest prawidłowo podłączony do wejścia antenowego w odbiorniku.
	Uszkodzone lub wadliwe złącza (złącza IEC (DVB-T2).	Sprawdź złącza pod kątem widocznych uszkodzeń.
	Antena (naziemna lub satelitarna) jest uszkodzona.	Sprawdź antenę pod kątem widocznych uszkodzeń.
	Poza obszarem sygnału cyfrowego.	Skontaktuj się ze sprzedawcą lub skontaktuj się z lokalnym serwisem.
	Aktywna antena wymaga włączenia zasilania anteny/zasilania zewnętrznego.	Włącz zasilanie anteny odbiornika/ podłącz zewnętrzne źródło zasilania.
	Zły kierunek anteny.	Sprawdź siłę i jakość sygnału oraz prawidłowo wyreguluj antenę lub skontaktuj się z lokalnym serwisem.
	Multiswitch jest uszkodzony lub kabel zasilający lub zasilacz Multiswitcha jest odłączony.	Sprawdź, czy kabel zasilający lub zasilacz Multiswitcha jest podłączony do gniazdka ściennego. Skontaktuj się z lokalnym serwisem.
Obraz i dźwięk pozostają zamrożone lub na ekranie widoczne są bloki makro lub podobne zniekształcenia.	Sygnały transmisyjne są zbyt słabe lub mają odbicia/zakłócenia. Antena nie jest prawidłowo wyregulowana.	Naciśnij klawisz INFO na pilocie 3x, aby wywołać paski sygnału i wizualnie ocenić siłę sygnału i jakość sygnału (oba parametry powinny być widoczne w ostatniej trzeciej części paska informacji). Skontaktuj się z lokalnym serwisem.

Problem	Możliwa przyczyna	Co robić
Brak dźwięku w telewizorze lub wzmacniaczu.	Głośność telewizora jest ustawiona zbyt nisko. Głośność odbiornika jest ustawiona zbyt nisko.	Zwiększ głośność telewizora za pomocą pilota. Zwiększ głośność odbiornika za pomocą pilota.
	W telewizorze lub wzmacniaczu nie wybrano prawidłowego wejścia lub urządzenie jest ustawione na wyższą rozdzielczość niż obsługiwana przez telewizor.	Przełącz na prawidłowe wejście telewizora/wzmacniacza. Wybierz niższą rozdzielczość w odbiorniku.
	Telewizor, odbiornik cyfrowy lub wzmacniacz nie są włączone.	Włącz telewizor/odbiornik cyfrowy/wzmacniacz.
	Telewizor lub odbiornik cyfrowy nie jest podłączony do sieci.	Sprawdź przewód zasilający.
	Złe połączenie kablowe.	Upewnij się, że istniejące cyfrowe lub analogowe połączenia kablowe A/V między używanym sprzętem (telewizorem, odbiornikiem cyfrowym lub wzmacniaczem A/V) są prawidłowo podłączone.
	Dźwięk jest wyciszony.	Naciśnij przycisk ! na pilocie.
	Zasilanie telewizora jest wyłączone.	Włącz telewizor.
Brak dostępu do usług kodowanych.	Kanał jest kodowany. Twój odbiornik nie obsługuje kanałów kodowanych.	Wybierz alternatywny kanał.
Brak reakcji na pilota.	Odbiornik jest wyłączony.	Podłącz i włącz odbiornik.
	Pilot nie jest prawidłowo skierowany.	Skieruj pilota na czujnik podczerwieni na przednim panelu odbiornika.
	Czujnik podczerwieni na przednim panelu odbiornika jest zasłonięty.	Omiń lub usuń przeszkodę.
	Baterie pilota nie są włożone, są źle włożone lub są wyczerpane.	Sprawdź, czy baterie są prawidłowo włożone lub czy nie są wyczerpane. Jeśli są wyczerpane, wymień baterie w pilocie.
Po przeniesieniu odbiornika DVB-T2 do innego pomieszczenia/ obszaru nie można już odbierać odbioru cyfrowego.	Sygnały antenowe są zbyt słabe.	Naciśnij przycisk INFO na pilocie, aby utrzymać paski sygnału na ekranie i wyreguluj antenę wewnętrzną w celu uzyskania maksymalnego odbioru. Alternatywnie wykonaj ponowne skanowanie kanałów.
	W przypadku korzystania z anteny wewnętrznej siła/jakość sygnału może być niższa niż wcześniej.	W przypadku korzystania z aktywnej anteny sprawdź, czy ustawienie mocy anteny to On. Spróbuj użyć anteny zewnętrznej.
Odbiornik automatycznie wyłącza się lub przechodzi w stan czuwania.	Funkcja Auto Standby jest włączona i osiągnęła ustawiony czas.	Wyłącz Auto Standby. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z instrukcją obsługi odbiornika.

Problem	Możliwa przyczyna	Co robić
Zapomniany kod PIN/hasło.		Domyślny kod PIN to 0000 lub 1234 (zobacz instrukcja obsługi urządzenia). Skontaktuj się z lokalną infolinią serwisową lub wyślij wiadomość e-mail do naszego działu pomocy za pośrednictwem www.THOMSON.tv
Zapomniany kod blokady kanału.		Skontaktuj się z lokalną infolinią serwisową lub wyślij wiadomość e-mail do naszego działu pomocy za pośrednictwem www.thomson.tv
Odtwarzanie wideo (lub Timeshift) powoduje zamrożenie obrazu/ blokady makr lub podobne zniekształcenia, zwłaszcza w przypadku treści HD.	Szybkość odczytu/zapisu urządzenia USB może być zbyt niska.	Upewnij się, że używasz urządzenia pamięci masowej USB o wystarczającej szybkości i wystarczającej ilości miejsca. Pendrive („odbiorniki USB”) mogą nie obsługiwać wystarczającej szybkości.
Urządzenie pamięci USB nie działa prawidłowo.	Pobór mocy jest zbyt wysoki.	Podłącz dodatkowy zasilacz do urządzenia USB HDD.
	Urządzenie USB jest nieprawidłowo sformatowane.	Sformatuj urządzenie USB na komputerze do FAT 32.
Nagrywanie nie jest już możliwe.	Wybrany nośnik pamięci jest pełny.	Usuń istniejące nagranie(-a). Podłącz i użyj innego nośnika pamięci.
Odbiornik wyłącza się automatycznie po określonym czasie.	Funkcja Auto Standby jest włączona.	Sprawdź ustawienie Auto Standby i wyłącz, jeśli to konieczne.

9.0 SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Demodulator:

Demodulator: DVB-T/T2 COFDM; 16 QAM/64 QAM; QPSK; 128/256QAM
 Tryb transmisji: 2 K - 8 K

Dekoder video

Poziom profilu: HEVC (H265)
 Obsługiwane AVC/H.264HP@L4.1, MPEG-4 ASP
 Rozdzielczość wideo: 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p
 Dekodowanie: PAL/NTSC
 Współczynnik proporcji: 4:3 Letterbox, 4:3 Pan & Scan, 16:9 Widescreen, Auto

Dekoder audio

Wsparcie audio: Dolby Digital Plus*/AC3+/PCM
 MPEG MusiCam Layer II
 Częstotliwość próbkowania: 32, 44.1, 48 KHz
 Tryb audio: Stereo, Multi-Audio

* Dolby Digital Plus, Dolby Audio i symbol podwójnego D są zastrzeżonymi znakami towarowymi Dolby Laboratories

Tuner:

Przód: DVB-T/T2, UHF & VHF Tuner

Zakres częstotliwości wejściowej: 174 – 230 MHz (VHF) and 470 - 790 MHz (UHF)
Poziom sygnału wejściowego: -20 ~ -82 dBm
Moc anteny: 5 V DC, maks. 50 mA, zabezpieczenie przed zwarcie

Pamięć i System:

Pamięć flash: 4 MB
SDRAM: 64 MB

Podłączenia

ANT IN - przejściówka SMA na IEC (żeńska)
HDMI
Port Micro USB Obsługiwane 5 V/500 mA (maks.)
IR

Dane ogólne

Pobór mocy: 2.5 (max)
Pobór mocy w trybie czuwania: <0.5 W
Temperatura pracy: 0 ~ +40° C
Temperatura przechowywania: -25 ~ +60° C
Zakres wilgotności pracy: 10 ~ 85%, RH, bez kondensacji
Wymiary
(Szer. x Głęb. x Wys.) w mm: 102 x 28 x 12
Waga: 0.120 kg

Karta gwarancyjna

Ważny dokument w przypadku Napraw gwarancyjnych!
Prosimy o jego zachowanie!

Szanowni Państwo,

Jeśli w Państwa urządzeniu wystąpią problemy techniczne, prosimy o uwzględnienie poniższych punktów:

- 1** Prosimy o kontakt z naszą infolinią – bardzo często przy drobnych problemach nasz personel techniczny może udzielić pomocy telefonicznie.

801 702 027

- 2** Prosimy o przygotowanie w takich przypadkach **dokumentu zakupu**, dokładnego **oznaczenia modelu** oraz **numeru seryjnego** urządzenia

Uwaga!

Zwrot tylko i wyłącznie z oznaczonym numerem rma jeżeli takowy został nadany!

Naprawa gwarancyjna jest bezpłatna. Wyjątek od tego stanowią uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub/i zużyciem elementów eksploatacyjnych (jak np. baterie). Po upływie okresu gwarancyjnego, względnie przy usterkach, których nie możemy uznać jako podlegające naprawie gwarancyjnej, otrzymają Państwo kosztorys naprawy płatnej. Prosimy o dołączenie do reklamowanego produktu: wypełnioną kartę gwarancyjną, kopię fiskalnego dowodu zakupu (paragonu lub faktury VAT), opis usterki, akcesoriów oraz kontaktowy numer telefonu. W czasie rozmowy z Pracownikiem INFOLINII uzgodnicie Państwo sposób przekazania reklamowanego produktu do naprawy.

RAGZ Sp. z o.o.

THOMSON Service Center Polska

Al. Piłsudskiego 143

92-236 ŁÓDŹ

POLSKA

Uwaga!

Gwarancja obowiązuje wyłącznie na urządzenia posiadające wypełnioną kartę gwarancyjną oraz fiskalny dowód zakupu (paragon lub fakturę VAT). Reklamujący zobowiązuje się do dostarczenia urządzenia w opakowaniu fabrycznym lub innym zabezpieczającym przed jego uszkodzeniem w czasie transportu.

THOMSON

Bardzo prosimy o sprawdzenie, czy karta gwarancyjna jest właściwie i czytelnie wypełniona.

Zwrot tylko i wyłącznie z wypełnionym numerem RMA jeżeli takowy został nadany.

Numer RMA:

Numer modelu:

Data zakupu:

Sprzedający:

(wypełnić w przypadku nieczytelności dowodu zakupu)

Nazwa:

Ulica:

Miejscowość:

Tel.:

Kupujący:

Nazwa:

Ulica:

Miejscowość:

Tel.:

Opis problemu/usterki

(Reklamacje będą uwzględniane tylko i wyłącznie po dokładnym opisanu problemu/usterki.)

W przypadku niewystarczającej ilości miejsca, usterkę należy opisać na osobnej kartce i dołączyć ją do reklamowanego urządzenia.

Data/podpis:

Gwarancji udziela się na 24 miesiące i liczona jest ona od daty zakupu urządzenia.

Gwarancja nie obowiązuje w przypadkach:

- ▶ nieprawidłowej obsługi urządzenia, niezgodnej z jego przeznaczeniem lub/i niewłaściwej eksploatacji
- ▶ uszkodzeń wywołanych przez osoby trzecie oraz siły wyższego rzędu
- ▶ ingerencji osób nieupoważnionych
- ▶ instalacji oprogramowania, które nie zostało autoryzowane przez firmę STRONG
- ▶ instalacji oprogramowania firmy STRONG w sposób niewłaściwy
- ▶ uszkodzenia podczas transportu
- ▶ uszkodzenia mechanicznego lub zalania cieczą

Eventualne płatne naprawy mogą zostać przeprowadzone po uprzednim potwierdzeniu oraz na Państwa wyraźne życzenie.